

**INSTRUCTIONS FOR USE
BEDIENUNGSANLEITUNG
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
MANUAL DE UTILIZARE
UPUTSTVO ZA UPOTREBU
NÁVOD NA POUŽITIE**

GB DOOR PHONE
door phone for wired door phone systems • door opening electronics without extra power supply • excellent sound quality

Connection

These schemes can be set up in the following way: Connecting an additional handheld speaker (DPV 3T) – figure 1.

Power supply: 10~12 V
Dimensions: 215 mm x 80 mm x 45 mm
Operating temperature: -10 °C – +50 °C

D WOHNUNGSTELEFON
Wohnungstelefon für Gegensprechanlagen-Systeme mit Kabelverbindung • Elektronische Türöffnung ohne zusätzliche Stromversorgung
• Tonübertragung ausgezeichneter Qualität

Anschluss

Der Anschluss wird folgender Maße durchgeführt: Anschluss des zusätzlichen Hörers (DPV 3T) – abbildung 1.

Stromversorgung: 10~12 V
Maße: 215 mm x 80 mm x 45 mm
Betriebstemperatur: -10 °C – +50 °C

H LAKÁSTELEFON
• lakástelefon vezetékés kaputelefon rendszerekhez
• kapunyitó elektronika plusz tápellátás nélkül
• kiváló minőségű hangátvitel

Bekötés

A bekötést a következőképpen kell megtenni: Plusz kézibeszélő (DPV 3T) bekötése – 1. ábra

Tápellátás: 10~12 V
Mérete: 215 mm x 80 mm x 45 mm
Üzemi hőmérséklet: -10 °C – +50 °C

Engedélyszám: S5998K534

Importálja: **Somogyi Elektronik Kft.** • H-9027 Győr, Gesztenyefa út 3 • Tel.: +36 96 512-512; Fax: +36 96 512-522
E-mail: somogyi@somogyi.hu • Web: somogyi.hu • Származási hely: Kína

RO LAKÁSTELEFON
lakástelefon vezetékés kaputelefon rendszerekhez • kapunyitó elektronika plusz tápellátás nélkül • kiváló minőségű hangátvitel

Bekötés

A bekötést a következőképpen kell megtenni: Plusz kézibeszélő (DPV 3T) bekötése – 1. ábra

Tápellátás: 10~12 V
Mérete: 215 mm x 80 mm x 45 mm
Üzemi hőmérséklet: -10 °C – +50 °C

Distributor: **S.C. Somogyi Elektronik S.R.L.**
Complex Logistic CoraTim II Florești, sector XII. str. Avram Iancu nr. 442-446 (drum E60, lângă Metro) com. Florești, județul Cluj, România • Țară de origine: China

SRB KUĆNI TELEFON
kućni telefon za žične interfonске sisteme • elektronika za magnetnu bravu bez posebnog napajanja • odličan prenos zvuka

Povezivanje

Povezivanje se vrši na sledeći način: Povezivanje dodatne slučalice (DPV 3T) – skica 1.

Napajanje: 10~12 V
Dimenzije: 215 mm x 80 mm x 45 mm
Radna temperatura: -10 °C – +50 °C

Uvoznik za SRB: **Elementa d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 SUBOTICA, SERBIA • tel: ++381(0)24 686 270 • Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina

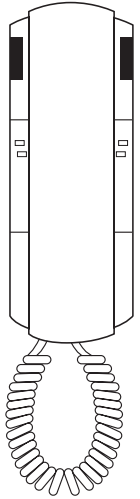
SK BYTOVÝ TELEFÓN
bytový telefón k systémom drôtových vchodových telefónov • elektronika otvárania vchodových dverí bez ďalšieho napájania • kvýborná kvalita prenosu zvuku

Zapojenie

Zapojenie treba vykonať nasledovne: Zapojenie ďalšieho telefónneho slúchadla (DPV 3T) – obraz 1.

Napájanie: 10~12 V
Rozmery: 215 mm x 80 mm x 45 mm
Prevádzková teplota: -10 °C – +50 °C

Distribútor: **Somogyi Elektronik Slovensko s.r.o.**
Záhradnícka 10, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/ 35 7902400 • somogyi.sk • Krajina pôvodu: Čína



1. figure / abbildung / ábra / figura / skica / obraz

